



# 大会

Distr.  
LIMITED

A/C.3/49/L.10  
1 November 1994  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

第四十九届会议  
第三委员会  
议程项目95

社会发展,包括有关世界社会状况和有关青年、  
老年人、残疾人和家庭问题

阿富汗、亚美尼亚、孟加拉国、白俄罗斯、比利时、中国、哥斯达黎加、科特迪瓦、丹麦、多米尼加共和国、芬兰、冰岛、爱尔兰、意大利、科威特、阿拉伯利比亚民众国、蒙古、摩洛哥、缅甸、尼加拉瓜、挪威、巴基斯坦、菲律宾、波兰、大韩民国、塞内加尔、西班牙、瑞典、泰国、土耳其和美利坚合众国: 决议草案

争取使残疾人充分参与社会:《残疾人机会均等标准规则》和《为到2000年及其后执行〈关于残疾人的世界行动纲领〉的长期战略》的执行情况

大会,

回顾其1993年12月20日第48/96号决议,其中通过了《残疾人机会均等标准规则》,

94-42489 (c) 011194 011194 021194

又回顾其1982年12月3日第37/52号决议,其中通过了关于残疾人的世界行动纲领》,<sup>1</sup>

又回顾其所有有关决议,包括1982年12月3日第37/53号、1991年12月16日第46/96号、1992年12月16日第47/88号以及1993年12月20日第48/95号和48/99号决议,

欣见《维也纳人权宣言》<sup>2</sup> 无保留重申残疾人的人权和基本自由以及1994年开罗人口与发展会议《行动纲领》<sup>3</sup> 确认残疾人急需,除其他外,实现充分参与和平等的目标,

重申《关于残疾人的世界行动纲领》继续有效和有价值,它给各项与残疾有关的问题提供一个坚定和创新的框架,

重申各国政府有责任消除或促成消除阻碍残疾人充分参与社会的各种障碍,并支持各国政府在拟定实现具体目标的国家政策方面的努力,

确认非政府组织特别是残疾人组织在全球努力争取残疾人充分参与和平等方面的贡献,

意识到在执行《关于残疾人的世界行动纲领》方面的一些主要障碍,其中首要的是资源核拨不足,

充分考虑到《标准规则》第一节规定的先决条件,包括各国应采取行动提高社会对残疾人及其权利、需要、潜能和必需落实这些事项以及其贡献的认识,向残疾人提供有效的医疗护理包括精神保健,确保提供康复服务,设立和维持支助服务包括辅助性器材,并帮助他们提高日常生活方面的独立能力和行使他们的权利,

---

<sup>1</sup> A/37/351 Add.1和Add.1/Corr.1,附件,第八节,建议1(IV)。

<sup>2</sup> 《世界人权会议的报告,1993年6月14日至25日,维也纳》(A/CONF.157/24 (Part I),第三章。

<sup>3</sup> A/CONF.171/13,第一章,决议1,附件。

《残疾人机会均等标准规则》

1. 促请各国政府和组织充分执行大会第48/96号决议附件内的《残疾人机会均等标准规则》；
2. 请各会员国同残疾人组织合作，拟订国家和地方级残疾方案，用以执行《标准规则》，并在所有规划、政策和发展方案内列入残疾成分；
3. 又请各会员国在拟订残疾方案时斟酌规定达到各种具体目标的时限；
4. 鼓励各国政府斟酌采取法律和行政措施，充分执行《标准规则》；
5. 又鼓励在即将举行的盛会包括1995年社会发展问题世界首脑会议和第四次妇女问题世界会议期间审议与会议主题相关的残疾问题；
6. 欢迎任命残疾问题特别报告员监测《标准规则》的执行情况并向社会发展委员会第三十四届和三十五届会议提出报告；
7. 又欢迎设立《标准规则》第四节第3段所称的专家小组；
8. 鼓励秘书长和联合国各有关机构最后拟定全球残疾指数；鼓励特别报告员斟酌在其将来的工作中充分利用此一指数；
9. 赞赏地注意到许多会员国已出力或已表示有意出力支助特别报告员的工作；
10. 请各国政府和各私人部门向联合国残疾问题自愿基金提供有意义的协助，以期在《关于残疾人的世界行动纲领》范围内增强支持《标准规则》的执行；
11. 请秘书长利用预算外资源提供足够经费，确保特别报告员有效监测《标准规则》；
12. 又请秘书长就本决议的执行情况向大会第五十二届会议提出报告。

为到2000年及其后执行《关于残疾人的世界行动纲领》的长期战略

1. 注意到秘书长关于《关于残疾人的世界行动纲领》的执行情况的报告；<sup>4</sup>
2. 呼吁各国政府在执行《纲领》时考虑到秘书长的报告附件内所载《为到2000年及其后执行〈关于残疾人的世界行动纲领〉的长期战略》建议的内容；
3. 感兴趣地注意到联合国各办事处和机构在残疾领域进行的各种活动和贡献；
4. 请各区域组织促进修改和把全球作法、标准和技术转化为适合本区域的具体需要；
5. 促请全球各组织支持区域和国家计划；
6. 请秘书长确保适当支持《长期战略》有效地发挥作用；
7. 又请秘书长就《长期战略》的执行情况向大会第五十二届会议提出报告。

---

<sup>4</sup> A/49/435。